

解説 ある銀行で女性が高い金利で預金口座を開設しようとしているが、キャンペーンが終わり通常の低い金利に戻っていることを男性が説明している。数週間後に新しいキャンペーンが始まる可能性があると言われ、最後に女性は連絡先を伝えているので、内容的に最も確実なのは選択肢1。

No. 2

スクリプト・訳

ココに注目!

CD 37

Woman: Honey, the new neighbors are driving me crazy.

女性：ねえ、新しく引っ越してきたお隣さんのおかげで頭がおかしくなりそうだわ。

Man: Because their music's always so loud?

男性：音楽がいつもうるさいから？

Woman: Yeah. It comes right through the apartment walls.

女性：そうよ。アパートの壁越しに聞こえてくるのよ。

Man: But they seem nice enough. They probably just don't realize we can hear it.

男性：でも結構いい人たちみたいだけどね。多分僕たちにも聞こえてるってことに気付いてないだけなんだよ。

Woman: Maybe we should call the apartment manager.

女性：アパートの管理人に電話した方がよいかもしれないわね。

Man: I think it'd be better for us to speak to them face-to-face.

男性：直接彼らと話した方がいいと思うよ。

Woman: But it'd be embarrassing knocking on their door.

女性：でも、ドアをノックするのは気が引けるわ。

Man: Don't worry. I'll do it, and I'll be very polite.

男性：大丈夫だよ、僕がやるから。失礼のないようにするし。

Question: What does the man decide to do?

質問：男性は何をすることに決めたのか？

DAY
11

解答
解説



語句Check!

realize (動) 気付く、気付いている = notice, be aware

embarrassing (形) 当惑するような、ばつの悪い

No. 2 正解 4

訳

- 1 アパートの管理人に苦情を言う。
- 2 隣人を自宅に招待する。
- 3 物音を気にしないようにする。
- 4 直接隣人と話をする。

解説 女性が隣人に対する苦情を訴え、アパートの管理人に連絡することを検討しているが、男性はI think it'd be better for us to speak to them face-to-face.と述べている。その後のI'll do itという男性の発言により、彼が直接隣人と話をしに行くことが決定的となるので、選択肢4を選ぶ。

No. 3

スクリプト・訳

ココに注目!

CD 38

Woman: Thanks for watching me practice my sales presentation, Ben. What did you think?

Man: I was impressed. Your graphics are persuasive.

Woman: Did I include too many charts?

Man: Not at all. They support your points and really show our company's strengths.

Woman: I thought maybe I'd overdone it.

Man: No, but you could cut your introduction a bit. Try to keep the total time to under 20 minutes.

Woman: Got it. Let's hope I make a good impression on the clients.

Question: What does Ben suggest

女性：ベン、売上のプレゼンの練習見てくれてありがとう。感想は？

男性：よかったよ。グラフも説得力があったし。

女性：図表が多すぎたかしら？

男性：全然。君の主張の裏付けになっていたし、我が社の強みも示せていたよ。

女性：使いすぎたかもって思ったわ。

男性：ううん。でも、前置きは少し短くできるはずだよ。全部で20分以内に収まるようにしてごらん。

女性：分かったわ。取引先に良い印象を与えられるようにしたいわね。

質問：ベンは女性に何をどのように提案

the woman do?

| しているか?



語句Check!

persuasive (形) 説得力がある = convincing [← persuade (動)]

説得させる] overdo (動) 使いすぎる、誇張する client (名) 顧客、取引先

No. 3 正解 3

訳

- 1 図表をいくつか減らす。
- 2 もっとグラフを入れる。
- 3 プレゼンを短くする。
- 4 前置きに詳細情報を加える。

解説 女性は自分のプレゼンの練習で図表を多く使いすぎていないかどうか気になっているようだが、男性は問題視していない。むしろ、彼はyou could cut your introduction a bit. Try to keep the total time to under 20 minutes.とアドバイスしているので、これを短くまとめた選択肢3が正解。

DAY
11

解答
解説

スクリプト・訳

ここに注目!

CD 39

Getting the Message

メッセージの受け取り

1Will e-mail soon be a thing of the past? (2)Sheryl Sandberg, Chief Operating Officer of a major social-networking site, recently told a conference audience that she thinks it will. (3)Sandberg was referring to the fact that more teenagers are now communicating with each other through social-networking sites rather than by sending e-mails. (4)Research by the Pew Internet and American Life Project suggests only 11 percent of American teenagers communicate with friends via e-mail on a daily basis. (5)Most prefer the instant and informal style of social-networking sites.

[2](1)But critics of Sandberg are not convinced e-mail will die. (2)They believe it is still a necessary tool for businesses needing to communicate online in a more formal way. (3)Although teenagers may continue to use e-mail less, they argue, it is unlikely that businesses will do the same.

[1] (1)近い将来Eメールは過去のものとなるのだろうか?(2)大手交流サイトの最高執行責任者シェリル・サンドバーグは、近頃会議で聴衆を前にそうなるだろうと述べた。(3)Eメールの送信ではなく交流サイトで互いにやり取りする10代の若者が現在増えていることにサンドバーグは言及していた。(4)「ピュー研究所インターネット&アメリカ生活プロジェクト」による調査では、Eメールで毎日友達とやり取りしているアメリカの10代の若者はわずか11パーセントだ。(5)彼らのほとんどは交流サイトの瞬間的で打ち解けたコミュニケーション法を選んでいる。

[2] (1)しかし、サンドバーグに批判的な人たちはEメールが消えてしまうと信じていない。(2)パソコン上でも改まった文体でやり取りをする必要のある企業にとっては今でも必要な道具であると信じているのだ。(3)10代の若者はEメールを使わなくなるかもしれないが、企業も同じようにする可能性は低いだろうと彼らは主張する。